

Lodzzer Zeitung

№ 104.

Dienstag, den 5. (17.) Septbr.

1867.

Redakcja i Expeditura przy ulicy Konstantynowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półroc: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92½

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße No. 327. — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjähr. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. --- Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rbl. 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92½ Kop.

Zarząd Powiatu Łódzkiego

podaje do powszechnej wiadomości, że stosownie do reskryptu Rządu Gubernialnego Petrokowskiego z dnia 19 (31) sierpnia r. b. Nr. 1476 d. 19 września (1 października) r. b. o 12ej godzinie z rana w sali posiedzeń Zarządu Naczelnika Powiatu będzie się odbywać głośna licytacja na wydzierzawienie dochodu propinacyjnego na gruntach włościańskich we wsi prywatnej Gatka, a to od sumy zmniejszonej do połowy czyli od rsr. 41 na czas od 20 sierpnia. (1 września) 1866 roku do 20 sierpnia (1 września) 1868 r.

Każdy przeto chęć mający zadzierzawienia pomienionego dochodu, winien być opatrzony w świadectwo kwalifikacyjne i kwit kasy na złożone wadium w ilości rsr. 11, obowiązany jest stawić się w miejscu i czasie wyżej oznaczonym. Warunki licytacyjne każdego dnia można przejrzeć w godzinach biurowych w Zarządzie Powiatu, w wydziale administracyjnym po sześci Skarbowej, wyjąwszy dni galowych i świątecznych.

Начальник Уѣзда, Майоръ Шмаръ.
Дьяволпроизводитель А. Кеджніскій.

Magistrat miasta Łodzi.

Ogłoszenie Rządu Gubernialnego Petrokowskiego z daty 25 sierpnia (6 września) r. b. o odbyć się mającej w dniu 21 września (3 października) r. b., licytacji na sprzedaż gruntów po zniesionych klasztorach w mieście Brezinach i Widawie, podaje poniżej do powszechnej wiadomości. w Łodzi dnia 2 (14) września 1867 r.

За Президента Беднажевскій, Пар.
За Секретаря Горскій.

Rząd Gubernialny Petrokowski.

Z upoważnienia b. Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu działający, z dnia 13 (25) kwietnia 1867 r. Nr. 4720/1541 na mocy Najwyżej potwierdzonych przepisów dodatkowych do Najwyższego Ukazu, z dnia 27 października (8 listopada) 1864 r. o Klasztorach Rzymsko-Katolickich w Królestwie Polskiem, niemniej w zastosowaniu się do postanowienia Komitetu Urządzającego z dnia 30 kwietnia (12 maja) 1866 r., wystawia na sprzedaż w drodze publicznej licytacji realności zajęte na rzecz Skarbu, po duchowieństwie klasztorne a mianowicie:

1) po Klasztorze Reformatów w mieście Brezinach, Powiatu Brezińskiego, 4 morgi 185 przętów, to jest: 2 morgi 135 przętów gruntów ornych i 2 morgi 50 przętów łąk, od sumy szacunkowej rsr. 632 kop. 50; i

2) po Klasztorze Bernardynów w mieście Widawie, Powiatu Łaskiego, łąki położone we wsi Podgórze, 2 morgi i 150 przętów od sumy szacunkowej rsr. 412 kóp. 50 i we wsi Rembieszowie, łąki morgów 6 na rsr. 182 kóp. 50 oszacowane, razem łąk morgów 8 przętów 150 od sumy rsr. 595.

Licytacja na te realności, odbędzie się głośna w sali prezydyalnej Rządu Gubernialnego Petrokowskiego dnia 21 września (3 października) 1867 roku o godzinie 1ej z południa. Mogą także ubiegający się o kupno, składać opieczetowane deklaracje do godziny 12ej w południe, do dnia wyżej oznaczonego, które to deklaracje będą rozpieczętowane po ukończeniu licytacji głośnej.

Die Verwaltung des Lodzer Kreises

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß laut Reskript der Petrofower Gubernial-Regierung vom 19. (31.) August d. J., Nr. 1476, am 19. September (1. Oktober) d. J. um 12 Uhr Mittags, im Sitzungs-Saale der Lodzer Kreis Verwaltung, behufs Verpachtung der Propinations-Einkünfte von den Bauern-Grundstücken des Privatgutes Gatka, eine Licitation stattfinden wird und zwar von der auf die Hälfte herabgesetzten Summe, nämlich 41 Rub., für die Zeit vom 20. August (1. Septbr.) 1866 bis zum 20sten August (1. September) 1868.

Ein Jeder, wer an dieser Licitation Theil nehmen will, hat sich mit einem Qualifikations-Zeugnisse und einer Kassenquittung über erlegtes Badium von 11 Rub. zur bestimmten Zeit am angegebenen Orte einzufinden.

Die Licitations-Bedingungen können täglich, mit Ausnahme der Fest- und Gatta-Tage, während der Amtsstunden auf der Verwaltung des Kreises eingesehen werden.

Der Magistrat der Stadt Łódź

bringt die folgende Bekanntmachung der Petrofower Gubernial-Regierung vom 25. August (6. September) d. J. über die am 21. September (3. Oktober) d. J. stattfindende Licitation zum Verkaufe der Grundstücke nach den aufgehobenen Klöstern in den Städten Breslau und Widawa, zur öffentlichen Kenntniß.

Łódź, den 2. (14.) September 1867.

Die Petrofower Gubernial-Regierung.

Auf Ermächtigung der ehem. Regierungs-Kommission der Einkünfte und des Schazes, vom 13. (25.) April 1867, Nr. 4720 und 1541, kraft der Allerhöchst bestätigten Ergänzungs-Vorschrift zum Allerhöchsten Ukas vom 27. Oktober (8. November) 1864 über die römisch-katholischen Klöster im Königreich Polen und laut Beschluß des Organisirungs-Komites vom 30. April (12ten Mai) 1866, werden folgende, in die Verwaltung des Schazes übergegangene Realitäten nach den Kloster-Geistlichen zum Verkaufe vermittelt öffentlicher Licitation bestimmt:

1) nach dem Reformaten Kloster in der Stadt Breslau, Kreis Breslau: 4 Morgen 185 Ruthen Land, nämlich 2 Morgen 135 Ruthen Acker und 2 Morgen 50 Ruthen Wiesen, vom Schätzungswerthe 632 Rub. 50 Kop. und

2) nach dem Bernardiner-Kloster in der Stadt Widawa, Kreis Łask, im Dorfe Podgórze: 2 Morgen 150 Ruthen Wiese, von der Summe 412 Rub. 50 Kop.; und im Dorfe Rembieszow: 6 Morgen Wiese im Werthe von 182 Rub. 50 Kop.; zusammen 8 Morgen 150 Ruthen Wiese, von der Summe 595 Rub.

Die Licitation zum Verkaufe dieser Realitäten wird im Sitzungs-Saale der Petrofower Gubernial-Regierung, am 21. September (3. Oktober) 1867 um 1 Uhr Nachmittags mündlich stattfinden. Kauflustige können auch schriftliche Deklarationen bis 12 Uhr Mittags des bestimmten Tages einreichen, welche nach Beendigung der mündlichen Licitation geöffnet werden.

Ein Jeder, wer an dieser Licitation Theil nehmen will, ist

Każdy ubiegający się o kupno wyżej wyrażonych realności, obowiązany jest złożyć w kasie Gubernialnej lub Okręgowej, wadium w gotowości lub listach likwidacyjnych, albo też innemi papierami Cesarstwa lub Królestwa, lub listami zastawnemi Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, podług nominalnej ich wartości, a to w sumie wyrównującej $\frac{1}{10}$ części całkowitego szacunku realności na sprzedaż wystawionych mianowicie: do licytacji na grunta i łąki po Klasztorze Reformatorów w mieście Brezinach, rsr. 63 kop. 25 i do licytacji na łąki po Klasztorze Bernardynów w mieście Widawie rsr. 59 kop. 50.

Wszelkie papiery publiczne procentowe, powinny mieć dołączone należące do nich kupony bieżące.

Szczegółowe warunki o sprzedaży wymienionych realności i sporządzone opisy onych, przejrane być mogą w Wydziale dóbr i lasów, oraz w właściwych biurach Powiatu Brezińskiego i Łaskiego, codziennie od godziny 9ej rano do 3iej z południa, z wyjątkiem dni niedzielnych i świątecznych.

Deklaracje powinny być pisane na papierze stempowym ceny kop. 30 podług poniżej wskazanej formy.

M. Petrokow dnia 25 sierpnia (6 września) 1867 r.

Ассесоръ Багемплъ

W z ó r d o d e k l a r a c j i .

W skutek ogłoszenia Rządu Gubernialnego Petrokowskiego z dnia 25 sierpnia (6 września) r.b. podaję niniejszą deklarację, iż obowiązuję się kupić realność N. na rzecz Skarbu po Klasztorze N. w mieście N. zajęta i zapłacić za takową sumę (tu wypisać sumę liczbami i literami), poddając się wszelkim warunkom licytacyjnym, ustanowionym do niniejszego kupna. Na złożone wadium w sumie rsr. . . dołączam kwit kasy N. State moje zamieszkanie w N. pisatem w N dnia N. miesiąca N. roku.

Na kopercie należy położyć adres: „do Rządu Gubernialnego Petrokowskiego. Deklaracja na kupno realności N. N.“

Magistrat miasta Łodzi.

W skutek przedstawienia Komitetu budowy nowej bóżnicy w mieście Łodzi, z dnia 29 sierpnia (10 września) r. b. oznajmia tym wszystkim pluscytantom którzy w roku 1860 i później tawki w bóżnicy ponabychali a dotąd mimo zarządzonej środków egzekucyjnych całkowitego szacunku nie uiszcili, aby resztującą od nich należność natychmiast Komitetowi tejże budowy zapłacili, w razie bowiem przeciwnym nietylko że pod czas nadchodzących świąt nie będzie im wolno tych łąbek zajmować, ale nadto takowe na koszt i risiko dotychczasowych posiadaczy na nowo sprzedane zostaną.

w Łodzi dnia 1 (13) września 1867 roku.

за Президента Бодуаженскіи, Пат.
за Секретаря Горекіи.

Rada Szczegółowa Szpitala Śgo Aleksandra w Łodzi uprasza szanowne Władze miejscowe jak również osoby prywatne, aby raczyli niebawmie zawiadomić Radę Szczegółową o posiadaniu w swych urzędach lub lokalach puszek Szpitalnych, gdyż administracji teraźniejszej Szpitala nie wiadomem jest gdzie takowe puszeki znajdują się.

p. o. Prezydującego: Ludwig.

verpflichtet, in der Gubernial- oder Bezirks-Kasse ein Vadium in haarem Gelde, Liquidations-Scheinen, anderen Papieren des Kaiserthums oder Königreichs, oder Pfand-Briefen der Boden-Kredit-Gesellschaft nach ihrem nominellen Werthe zu erlegen, welches dem zehnten Theile der ganzen Werthsumme der zum Verkaufe ausgestellten Realitäten gleichkommt, und zwar: zur Licitation auf die Grundstücke und Wiesen nach dem Reformaten-Kloster in Bresin 63 Rub. 25 Kop. und zur Licitation der Wiesen nach dem Bernardiner-Kloster in Widawa 59 Rub. 50 Kop.

Die erwähnten öffentlichen Kredit-Papiere müssen mit den zugehörigen laufenden Coupons erlegt werden.

Die speciellen Verkaufs-Bedingungen der genannten Realitäten und die Beschreibungen derselben, können in der Abtheilung für Güter und Wälder der Petrofower Gubernial-Regierung, sowie auf den betreffenden Kreis-Ämtern in Bresin und Łask, täglich von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, eingesehen werden.

Die Deklarationen müssen auf Stempel-Papier zu 30 Kop. nach dem unten angegebenen Muster geschrieben sein.

Petrofow, den 25. August (6. September) 1867.

Der Magistrat der Stadt Łodz.

In Folge einer Verstellung des Bau-Comites der neuen Synagoge in Łodz, vom 29. August (10. September) d. J. wird allen Plus-Licitanten, welche im Jahre 1860 und später Bänke in der Synagoge erstanden und bis jetzt trotz der angeordneten Exekutions-Mahregeln den ganzen Betrag noch nicht entrichtet haben, angezeigt, daß sie die von ihnen zukommenden Restzahlungen unverzüglich zu entrichten haben, widrigenfalls es ihnen nicht nur während des bevorstehenden Festes nicht gestattet sein wird, diese Bänke zu benutzen, sondern dieselben außerdem auf Kosten und Risiko der bisherigen Besitzer auf's Neue verkauft werden. Łodz, den 1. (13.) September 1867.

Der St. Alexander-Hospitalrath in Łodz

erucht die wohlthätlichen Ortsbehörden, sowie Privat-Personen, den Hospitalrath baldigst benachrichtigen zu wollen, ob sie in ihren Bureaux oder Lokalen Hospital-Bücher besitzen, da es der jetzigen Hospital-Verwaltung unbekannt ist, wo solche Bücher sich befinden.

Sunkt. Präsidirender: Ludwig.

Politische Rundschau.

Warschau, 14. September. Die Pariser Presse scheint ihrerseits die gegenwärtige Politik des Kaisers, welche alle kriegerischen Absichten gegen Preußen und Deutschland so entschieden leugnet, erheben und bestätigen zu wollen und hat jetzt ihre gewöhnlichen Angriffe auf das Berliner Cabinet unterlassen; es treten in ihr immer mehr Stimmen auf, welche laut für die Anerkennung der in Deutschland vorgekommenen Aenderungen sprechen. Einige gestehen sogar offen ein, daß es Frankreich unmöglich sein würde, die fernere Einigung dieses Landes zu verhindern. Diese plötzliche Meinungs-Aenderung ist bedeutend, obgleich man keine Gewißheit hat, ob dieselben Zeitungen, welche sich heute so günstig für die preussische Politik aussprechen, nicht bei der ersten besten Gelegenheit mit ihrem früheren Eifer gegen dieselbe auftreten werden. In jedem Falle kann die heutige friedliche Richtung der französischen Zeitungen zum Beweise dienen, daß die französische Regierung wenigstens für jetzt gar nicht daran denkt, ihre passive, abwartende Stellung aufzugeben.

Besonders bemerkenswerth ist es, daß auch Hr. E. Girardin in „Liberte“ seine frühere H:ftigkeit aufgegeben hat und gegenwärtig in friedlichem, versöhlichem Sinne spricht. Er hat in diesem Sommer Deutschland bereist und in einem Artikel seines Blattes über die politischen Verhältnisse Deutschlands, die Resultate seiner Beobachtungen veröffentlicht. Er kommt hauptsächlich zu den folgenden Schlüssen: 1) trotz allem was in Frankreich oder anderswo die im Solde des Königs von Hannover stehenden Zeit-

tungen sagen können, bleiben die preussischen Annexionen vollendete Thatfachen. 2) Die Organisation des norddeutschen Bundes wird ohne große Schwierigkeiten beendet werden. Wenn Preußen wollte, so könnte es mit Leichtigkeit noch mehr Annexionen machen, es scheint jedoch, daß Graf Bismarck die Existenz kleiner Fürstenthümer in Norddeutschland erhalten will. 3) Ein patriotischer Stolz belebt alle Herzen in Deutschland. Hr. Olivier behauptet, daß er nirgends einen Haß gegen Frankreich, nur höchstens Traurigkeit und Mißtrauen angetroffen habe. 4) Baden ist schon jetzt ein Verbündeter Preußens; Württemberg ist theilweise Bismarck und theilweise republikanischen Gesinnungen zugethan; Baiern schwankt. Wenn der Versuch Fröbels mißlingen sollte und man fragen würde, ob es preussisch oder österreichisch werden will so wird die Antwort Baierns gewiß günstig für Preußen ausfallen.

In der laufenden Politik erhalten wir gegenwärtig von Paris gar keine wichtigen Nachrichten und es fehlt sogar an deutlicheren Gerüchten. Nach der Abreise des Kaisers nach Biarritz sind auch die bedeutenderen Repräsentanten der europäischen Diplomatie abgereist. Indeß der preussische Gesandte, Graf v. d. Goltz dem Kaiser in's Bad nachgereist sein soll, hat sich der österreichische Gesandte, Fürst Metternich nach Böhmen auf seine Güter begeben, von wo er erst im Gefolge des Kaisers Franz Josef nach Paris zurückkehren wird. Der Zeitpunkt der Ankunft des Letzteren in Paris ist noch nicht entschieden festgestellt. Da aber der Kaiser von Oesterreich den Wunsch ausgesprochen haben soll, die Ausstelung besuchen zu wollen, so wird er jedenfalls vor dem Schlusse derselben nach Paris fahren. Der Besuch wird in Compiegne

stattfinden und den Kaiser werden, außer Fürsten Metternich, Baron Beust und Graf Andrássy, begleiten.

Eine gestrige Depesche aus Wien widersprach den Gerüchten über eine Reise des österreichischen Kanzlers nach London; indes sieht man dieselben in Paris und Brüssel als glaubwürdig an. Diese Reise soll mit der Salzburger Zusammenkunft in Verbindung stehen. Aus guter Quelle berichtet man jetzt, abermals, daß zwischen Oesterreich und Frankreich mit Wissen Englands ein vollständiges Einverständnis hinsichtlich der orientalischen Frage zu Stande gekommen sei, welches sich auf der Garantie der politischen Existenz der europäischen Türkei gründe. Man vermuthet also, daß Baron Beust nach London fährt, um mit dem englischen Cabinet die näheren Unterhandlungen in dieser Hinsicht durchzuführen.

(Wz. Händlawa.)

— Es giebt fast keinen Tag, an welchem die Nachrichten sogar aus glaubwürdigen Quellen nicht durch andere aus eben so glaubwürdigen, wenn nicht amtlichen, widerlegt werden sollten. So widerspricht gegenwärtig „Times“ entschieden den Nachrichten der französischen Zeitungen, daß England sich bemühe von der Pforte die Erlaubniß zur Anwerbung Freiwilliger in Arabien für die Expedition nach Abyssinien zu erhalten. Eben so ist es unbekannt, ob die Nachricht über den Besuch Kaiser Napoleons und seiner Gemahlin beim König von Preußen in Berlin, sich bestätigt wird oder nicht.

Eine Depesche aus Konstantinopel über Marseille erklärt einigermaßen den Zustand der kandiatischen Angelegenheit. Die Pforte hat erst beschlossen, die Kriegs-Operationen auf Kandia einzustellen, ehe man beschlossen hatte, wie lange der Waffenstillstand dauern sollte. Die türkischen Minister haben erkannt, daß die von den Großmächten verlangte Untersuchung überflüssig sei, da nach den Rapporten Dmei-Pascha's der Kriestand gänzlich unterdrückt ist (dem jedoch die Griechen widersprechen). Serbien beabsichtigt, um der Wiederholung ähnlicher Ereignisse wie in Rußland vorzubeugen, eine Schiffsfahrts-Gesellschaft auf der Donau zu begründen.

In den Vereinigten Staaten von Amerika nimmt der Kampf der freien Neger mit den Weißen eine bedeutende Größe an, namentlich bei den Wahlen und zwar so, daß öfters die Einmischung des Militärs nöthig wird. (D. W.)

Paris, 13. September. Die heutige „Temps“ berichtet aus Berlin, daß der Besuch der preussischen Hofes durch Napoleon beschlossen ist. Goly führt die amtliche Einladung nach Biarritz. Alle Monarchen Norddeutschlands werden nach Berlin zugleich mit Napoleon kommen, welchen die Kaiserin begleiten wird. Die Zeit dieser Reise ist noch nicht festgestellt. (Dz. Wars.)

Bermischtes.

Am vorigen Dienstag fand hier die Legung des Grundsteins zu dem neuen Gebäude statt, welches Herr Szewytsz jetzt aufzuführen läßt. Nachdem sich die zu dieser Feierlichkeit Eingeladenen an Ort und Stelle begeben hatten, wurde eine Blechbüchse, in der sich die neuesten jetzt im russischen Reich gangbaren Münzen, eine kurze Beschreibung der dermaligen Zustände des Kreises und der Stadt Lodz, die Nr. 100 der Lodzer Zeitung, auch eine

Eintrittskarte zu dem eben beendigten Sängerkonferte und einige andere Kleinigkeiten befanden, in die Grube gelegt, der ganze Bau und der Grundstein nach katholischem Ritus von zwei Geistlichen dieser Kirche eingesegnet, und der Stein dann an seinem Platze befestigt. Die dabei üblichen Hammerschläge wurden zuerst von Sr. Excellenz dem Herrn Director von Berg gethan, welchem dann der Herr Nagelink Strazy, der Stellvertreter des Herrn Präsidenten Herr Secretär Bednarzewski, sowie die übrigen Eingeladenen und beim Bau unmittelbar Theilnehmenden, folgten. Es ist das erste Mal, daß in unserer Stadt eine solche Feierlichkeit beim Bau eines Privatgebäudes stattgefunden hat und wir glauben die Nachahmung derselben wenigstens bei solchen Bauten empfehlen zu können, die solide und nicht zu ephemeren Zwecken gebaut werden. Ein **dejeuner à la fourchette** hielt die Gäste des Hrn. Szewytsz bis in die späten Nachmittagstunden beisammen und fehlte es dabei nicht an Toasten auf das Wohl des Bauherrn und seiner Familie, des glücklichen Gedeihens des Baues und der Gäste. Auch die beim Bau beschäftigten Arbeiter waren reichlich von dem Bauherrn bedacht, so daß das kleine Fest in Heiterkeit und Frohsinn verlief.

J. P.

[Theater.] Am letzten Donnerstag hatte Fräulein Bentkowska in unserem deutschen Theater ihr Benefiz und dazu „Kabale und Liebe“ von Schiller gewählt, in welcher sie als Louise auftrat. Die Besetzung dieses Stückes konnte zwar bei den Kräften, die an unserer Bühne mitwirken, nicht gut anders gewählt werden, war aber eine wenig entsprechende. Herr Döring, Präsident von Walter, war durchaus kein Staatsmann, matt in Spiel und Haltung, eben so wenig wie Frau Hayn, als Lady Milford, die seine Hofdame repräsentirte. Schon früher haben wir Frau Hayn darauf aufmerksam gemacht, daß solche Rollen ihr Fach nicht sind, und trotz der Mühe, die sie darauf verwendet, um dieselben würdig auszufüllen, so lassen sie das Publikum dennoch kalt. Auch Herr Hayn brachte den Musikus Miller, den bürgerlichen, ehrlichen aber etwas polternden Alten, nicht recht zum Ausdruck. Sein Genre sind niedrig-komische Rollen, in denen er vom Publikum auch gern gesehen wird. Herr Philadelphia, obwohl er sonst seinen Sekretär Wurm ziemlich gut und besonders die Scene, in welcher er der Louise den Brief diktiert, ganz gelungen darstellte, gerieth er doch bei manchen Stellen zu sehr in Pathos, wodurch der schlechende stets unterwürfige Charakter sehr an Wahrheit verliert. Wenn daher das Stück nicht so gelungen über die Bühne ging, wie es für die Benefiziantin wohl zu wünschen gewesen wäre, so lag dies nicht an ihrem Spiel, denn sie sowohl wie Herr Wehn, als Ferdinand, führten ihre Rollen sehr gut durch und nur die ungenügende Unterstützung der anderen Mitwirkenden, wovon wir jedoch Herrn Reinelt ausnehmen müssen, der seinen Hofmarschall von Kalb recht brav charakterisirte, war Ursache, daß die Ausführung keinen vollständigen Erfolg erlang. Trotz der Benefiziantin früher bewiesenen Zuneigung und der Anerkennung, welche sich dieselbe von Seiten des Publikums stets zu erfreuen hatte, war an diesem Abend das Haus wenig besetzt. Das kurz vorher beendigte Sängerkonferte mag einen Theil der Schuld davon tragen, obgleich das an demselben Abend stattgefundene Benefiz des Fräul. Kaszowska im polnischen Theater, gedrückt voll war und die Benefiziantin, wie unsere Zeitung meldete, von ihren Verehrern reich beschenkt wurde.

II.

Inserata.

Meldowano do wyjazdu:

Leib Bormod, kupiec, dnia 18. września r. b.

Birnbaum Kadysz, kupiec, dnia 19 września r. b.

Dnia wczorajszego przeniosła się do wieczności s. p.

Zuzanna Antonina Dakowska

w roku życia swego 71. Pozostały w smutku pogrążony najmłodszy syn, zaprasza uprzejmie przyjaciół i znajomych na eksportację zwłok s. p. swej Mamy o godzinie 10ej z rana dnia jutrzejszego na cmentarz Parafialny odbyć się mającą.



Swieży transpost

TYTONIÓW, CYGAR I PAPIEROSÓW

z najlepszych fabryk w Cesarstwie i Królestwie otrzymał i poleca szanownej publiczności **G. HOFFMANN.**

Inserate.

Zur Abreise angemeldet:

Leib Bormod, Kaufmann, den 18. September.

Birnbaum Kadysz, Kaufmann, den 19. September.

Zum Sänger-Feste.

Alle Diejenigen, welche an den Anschluß des ersten Sängerkonfertes noch Anforderungen haben, wollen ihre Rechnungen bis Mittwoch, den 18. September Abends, beim Kassierer Herrn **A. Starke** einreichen.

Eine frische Sendung

Malz-Extract,

wie auch gewöhnlichen Porter empfiehlt.

F. Meyer, Neuer Ring Nr. 7.

Es erhielt aus den besten Fabriken Rußlands und Polens eine bedeutende Sendung von **Manch-Taback, Cigarren & Papierossen,** welche einem geehrten Publikum bestens empfiehlt

G. Hoffmann.

Sekwestrator Powiatu Łódzkiego

podaje do wiadomości, że w mieście Powiatowem Łodzi przed biórem Magistratu w dniu 8 (20) września r. b., poczynając od godziny 10ej z rana odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe pieniądze więcej dającemu 15stu sztuk jałowizny, zajętej na rzecz należności Skarbowych.

w Łodzi dnia 25 sierpnia (6 września) 1867 roku.

Wnukowski.

Sekwestrator Powiatu Łódzkiego

podaje do wiadomości, że w mieście Powiatowem Łodzi przed biórem Magistratu w dniu 8 (20) września r. b., poczynając od godziny 10ej z rana odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dającemu 280ciu sztuk owiec skopów zajętych na rzecz należności Skarbowych.

w Łodzi dnia 25 sierpnia (6 września) 1867 roku.

Wnukowski.

Sekwestrator Powiatu Łódzkiego

podaje do wiadomości, że w mieście Powiatowem Łodzi przed biórem Magistratu w dniu 8 (20) września r. b., poczynając od godziny 10ej z rana odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe pieniądze więcej dającemu 92ch korcy owsa zajętych na rzecz należności Skarbowych.

w Łodzi dnia 25 sierpnia (6 września) 1867 roku.

Wnukowski.

Na żądanie pełnoletnich sukcesorów p. s. Janie Konradzie Oswald w dniu 11 (23) września r. b. o godzinie 10ej z rana na publicznej licytacji przed Wójtem Gminy Widzew sprzedane zostaną w kolonii Ksawerowie pod miastem Pabianice leżące, dwie osady kolonialne po mógz 5 zawierające i zabudowania gospodarskie — licytacja rozpocznie się od sumy szacunkowej rsr. 600. Bliższe warunki przejrane być mogą w Urzędzie Wójta Gminy Widzew.

W dniu 7 (19) września r. b. na Nowym Rynku w mieście Łodzi odbędzie się publiczna licytacja na sprzedaż za gotowe pieniądze więcej dającemu bryczek, uprzęży na konie i siodła.

3 gniade konie zaprzęgowe i para gniadych koni wierzchowych są do sprzedania. Bliższa wiadomość w domu p. Markusfelda przy Nowym Rynku u woźnego Andrzeja.

PARA KONI bardzo dobrych, maści gniadej jest do sprzedania w domu p. Dobrzyńskiego Nr. 241 w Nowym Rynku.



W przeszły wtorek przytrzymałą została krowa czarna z białą plamą na czole i odebraną być może za zwroćeniem kosztów przy ulicy Drukarzkiej Nr. 339

Teatr w lokalu p. Fryderyka Sellin.

We wtorek, dnia 5 (17) września r. b., daną będzie po raz pierwszy komedja w 4ech obrazach, oryginalnie przez J. Korzeniowskiego napisana pod tytułem: „Podróżomanja“ — zakończy komedjo opera w 1 akcie z francuzkiego pod tytułem: „Floryna.“

Am 9. d. Mts. ist mir eine **Cigarren-Spitze** mit der Photographie der Sängerkalle, welche der Zimmermeister Herr Rudzinski gebaut hat, unweit derselben verloren gegangen. Der gütige Finder erhält 1/2 Rubel Belohnung.

Wilhelm Nestler, Zimmermeister.

Ein Portemonaie mit gelbem Beschlag, enthaltend 31 1/2 Rubel Silb., ist auf der Chaussee in Rakuty verloren worden. Der eheliche Finder wolle dasselbe gegen 5 Rubel Belohnung abgeben bei Herrn Langhoff, Nr. 282, neben dem „Hotel de Pologne“ an Christoph Joss.

Ein zahmes **Sichhörchen** ist entlaufen. Wer es in der Petrikauer-Strasse Nr. 746 wiederbringt, erhält eine Belohnung.

Am vergangenen Freitage ist eine fremde **schwarze Kuh** mit weißer Blässe zugekommen und kann gegen Erstattung der Kosten abgeholt werden: **Druckerstr. Nr. 339.**

Ein Paar sehr gute braune **Pferde** sind zu verkaufen im Hause des Hrn. Dobrzyński am Neuen Ringe Nr. 241.

Eine **Ladeneinrichtung, Pferde-Geschirre**, sowie auch verschiedene Mobilien sind billig zu verkaufen.

Nähere Auskunft erteilt Herr **Adolf Otto.**

Der Sequestrator des Lodzer Kreises

macht bekannt, daß in der Kreisstadt Łódź, vor dem Bureau des Magistrates, am 8. (20.) September d. J. von 10 Uhr Morgens an, 280 Stück wegen rückständiger Abgaben mit Beschlag belegte Hammel vermittelt Licitacion meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łódź, den 25. August (6. September) 1867.

Wnukowski.

Der Sequestrator des Lodzer Kreises

macht bekannt, daß in der Kreisstadt Łódź, vor dem Bureau des Magistrates, am 8. (20.) September 1867, um 10 Uhr Morgens 15 Stück Jungvieh, welche wegen rückständiger Abgaben mit Beschlag belegt sind, vermittelt Licitacion meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łódź, den 25. August (6. September) 1867.

Wnukowski.

Der Sequestrator des Lodzer Kreises

macht bekannt, daß in der Kreisstadt Łódź, vor dem Bureau des Magistrates am 8. (20.) September 1867, um 10 Uhr Morgens 92 Korzer Hafer, welche wegen rückständiger Abgaben mit Beschlag belegt sind, vermittelt Licitacion meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łódź, den 25. August (6. Septbr.) 1867.

Wnukowski.

Auf Verlangen der mündigen Erben nach dem verstorbenen Johann Konrad Oswald, in der Kolonie Ksawerow, Gemeinde Widzew bei Pabianice, werden **zwei Wirthschäften**, jede zu fünf Morgen Grund sammt Wirthschafts-Gebäuden den 11ten (23.) September auf öffentlicher Licitacion beim dortigen Woft verkauft werden. Der Schätzungswert der selben ist 600 Rbl. Silb. Näheres kann beim Woft in Widzew ersehen werden.

Am 7. (19.) September d. J. werden auf dem Ringe der Neustadt in Łódź **Brittschen, Pferdegeschirre und ein Sattel** vermittelt öffentlicher Licitacion meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden.

Russische

Dampf-Bäder,

jeden Donnerstag, Freitag und Sonnabend, empfiehlt einem geehrten Publikum zu geneigten Benutzung

Die **Bade-Anstalt von H. Fischer.**

Lager-Bier,

frisch vom Eise,

ist wieder zu haben bei Reinh. Klauss, Hôtel Krakowski.

Lehrlings-Gesuch.

Ein Knabe von 13—15 Jahren, aus deutscher Familie, gut und bescheiden erzogen, der deutschen und polnischen Sprache mächtig, findet eine Stelle als Lehrling in einer Buch-Handlung in Warschau. Näheres in der Redaktion dieses Blattes.

Ein junger Mensch der deutschen und polnischen Sprache mächtig, findet als Hotel-Dursche eine anständige Stelle bei **H. Klaus.**

In der **Knopf-Fabrik von Willmecker & Bercken-**
kamp finden oedentliche fleißige Mädchen dauernde Beschäftigung.

Theater im Paradies.

Donnerstag, den 19. September,

zum Benefice für Herrn Antonio Philadelphia:

Der geprellte Dheim,

Lustspiel mit Gesang in einem Akt, von Jakobsohn.

Diesem folgt:

Vorstellung in der höheren Magie

von

Antonio Philadelphia.

Печатать дозволяетъ: Начальникъ Лодзискаго Уѣзда, Майоръ Шмапъ.

Gedruckt bei J. Peterzilge.